雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑
〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10347期 2019年10月25日出版

1. 因為小學期中考將至，10月28日至11月1日的小學課後才藝班暫停上課。
   Minggu depan merupakan jadwal Ujian Tengah Semester jenjang SD, kelas ekskul dari tanggal 28 Oktober-1 November 2019 ditiadakan.

2. 10月30日-11月1日為小學部期中評量，評量日期及科目如下，請提醒孩子好好準備，以取得好成績。
   Ujian tengah semester untuk jenjang SD jatuh pada tanggal 30 Oktober sampai 1 November dengan jadwal sebagai berikut:

年級Grade 日期Tanggal	G1	G2	G3-G6
10月30日 週三 Wed.	英文 Bahasa Inggris 印尼文 B. Indonesia	英文 Bahasa Inggris 印尼文 B. Indonesia	英文 Bahasa Inggris 印尼文 B. Indonesia
10月31日 週四 Thu.		國語 Mandarin	國語 Mandarin 自然 IPA
11月1日 週五 Fri.		數學 Matematika	數學 Matematika 社會 IPS

3. 10月31日（週四）因召開期中校務會議，當天未排中、小學補救教學課程，全校於15:30放學，請家長注意放學時間，按時到校接孩子。
   Hari Kamis, 31 Oktober 2019 tidak ada kelas tambahan (Kursus tambahan), karena sekolah akan mengadakan rapat tengah semester, semua siswa (SD-SMA) pulang sekolah pukul 15:30, wali murid diharapkan memperhatikan jam pulang sekolah dan menjemput tepat waktu.

4. 108學年度G12第二次模擬考於11/4、11/5舉行，請同學加強準備。
   Uji coba ujian kedua G12 pada tahun akademik 108 akan diadakan pada tanggal 11/4 dan 11/5.

5. 109學年度的小學部及中學部新生入學辦法，已公告於本校首頁（www.jtsid.org），歡迎家長們上網下載瀏覽。
   Persyaratan penerimaan murid baru jenjang SD dan SMP/SMA untuk tahun ajaran 2020-2021 sudah kami umumkan di halaman situs sekolah （www.jtsid.org）, para orang tua murid dipersilahkan untuk melihatnya.

6. 為了維持校門口的交通順暢，請G5～G12的學生，早上到校時，乘坐的車輛請勿進

入校園；如果同行的車上有G1～G4的學生，車輛才可以開進校園。

Demi kelancaran lalu lintas di luar gerbang sekolah, bagi siswa-siswi G5-G12 yang tiba di sekolah pada pagi hari, diharapkan mobil yang digunakan untuk tidak memasuki halaman sekolah. Jika di dalam mobil ada siswa G1-G4 baru diizinkan untuk memasuki halaman sekolah untuk menurunkan siswa.